本旅館在于喜市靖街

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E.　ENG CHOW COMPANY　Vancouver, B, C. Canada

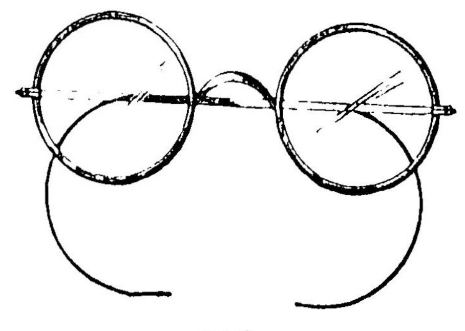
發售各國留聲機器　新欵中國廣東唱碟

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨	塊	花旦肖麗章
梨渦一笑贊美	壹塊	丑生陳醒輝
梅知府哭靈	式塊	文武丑生薛覺先
恩仇血判案	一塊	唯一丑生生鬼容
（豆紅相思憶美）（淚淘沙）	二塊	文武丑生新蛇仔秋
自由女自嘆	一塊	女名優花旦李雪霏
唐明皇醉酒	壹塊	女名優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影	二塊	花旦肖麗章
一個女學生哭靈	二塊	文武生靚新華
探地之祭瀘水	三塊	唯一丑生生鬼容
夕陽紅淚思親	塊	女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻	壹塊	女名優花旦李雪霏
醋淹藍橋柳瑞人	一塊	唯一武生靚榮
夜吊白芙蓉	一塊	女名優牡丹蘇
閻瑞生驚夢	一塊	女名優牡丹蘇
恨綺醜女洞房	一塊	唯一頑笑旦子喉七
終天恨哭棺	一塊	著名男丑飛天英
風流天子遊驪山宮	二塊	唯一文武生靚新華
風流天子吊佳人	二塊	唯壹名優文武生靚新華
佳耦兵戎	一塊	丑生陳醒輝
玉梨魂	二塊	文武丑生薛覺先
（十二因緣咒）（爐香讚）	壹塊	敦請堅成居士
宦海情天	貳塊	著名花旦伍燕芳
（梨渦一笑）（雙孝女尋親）	二塊	唯壹武生靚榮
聚珠崖	貳塊	女名優文武生曾瑞英
英雄淚史吊佳人	二塊	唯一頑笑旦子喉七
思賢曲	一塊	著名女優牡丹蘇打洋琴
（宓妃醉酒）（三寶佛）	二塊	著名女優牡丹蘇 名家陸佐良打洋琴
夜困曹府	一塊	唯一武生靚榮
打掃街	壹塊	女名優花旦李雪霏
昭君怨	一塊	唯一頑笑旦子喉七
快活將軍	一塊	名優花旦肖麗章
三伯爵	一塊	唯一男丑飛天英
三巧娥眉	二塊	唯壹名優小生新奕
遊湖遇美	壹塊	詼諧生陳醒輝
梅之淚	一塊	丑生衛仲覺
白珊瑚	一塊	丑生衛仲覺
名士風流	二塊	著名女優牡丹蘇

雲埠五洲大藥房啓

保護視官　驗眼免費



畏光。流淚。頭痛。昏矇。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速爲矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註册營業爲比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396　71 Pender, St. E. Vancouver, B.

司馬相如別妻	壹只	女名優李雪霏曾瑞英喉管小曲
醋淹藍橋瑞柳人	一只	著名武生靚榮喉管中板
閻瑞生驚夢	二只	女伶牡丹蘇唱男喉二王二流
恨綺醜女洞房	貳只	唯一頑笑旦子喉七喉管二王二流中板
終天恨哭棺	二只	文集飛天英喉管中板喉管嘆板
風流天子遊驪山宮	二只	武生靚新華橫簫細皮貳流細花
快活將軍	二只	花旦肖麗章二流二王喉管苦喉
三伯爵	二只	唯一文集飛天英喉管二王二流
三巧娥眉	二只	小生新奕喉管貳王二流
夜吊白芙蓉	貳只	牡丹蘇男喉二王二流滾花
打掃街	一只	女優李雪霏喉管小曲
遊湖遇美	一只	詼諧生陳醒輝中板
梅之淚	壹只	丑生衛仲覺喉管滾花
白珊瑚	一只	衛仲覺中板

每塊七毛九

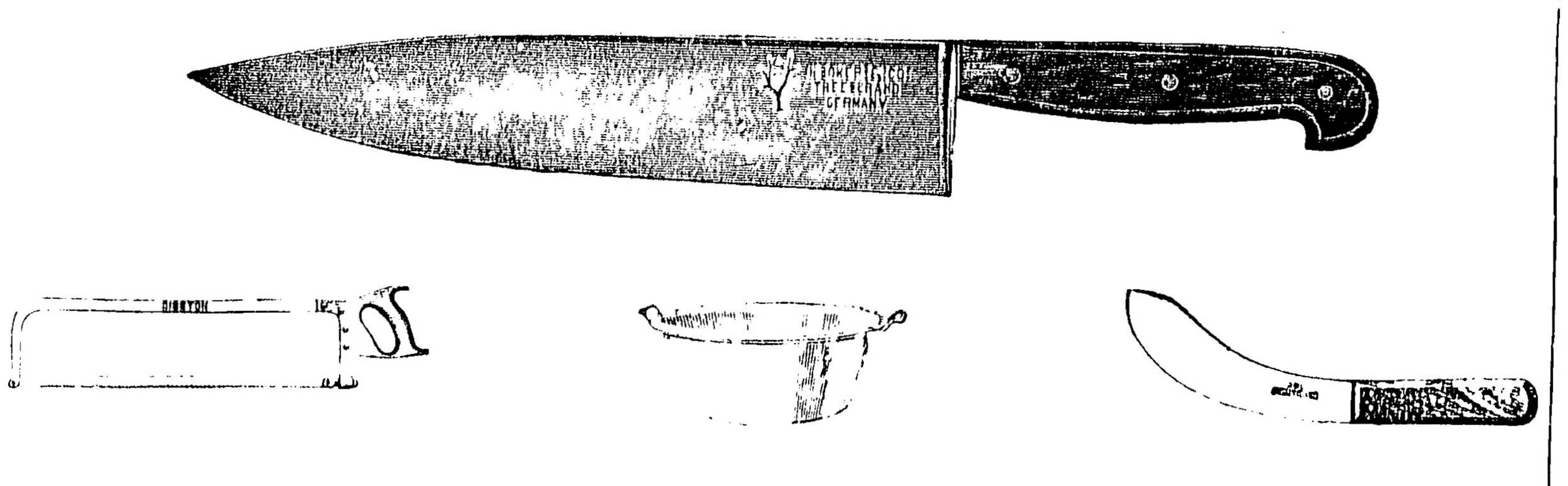
唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即送

另代理卡林比唱碟每塊七毛五

司理人　林沾　李奕柱　林[illegible]　林潤德　同啓

環球公司銅鐵發行

蔡九皓題



舖在雲高華埠片打街東門牌三十三號開張

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE

33 Pender Street East Vancouver, B. C

Phone Sey. 4994　電話（詩廞）肆九九肆

◎▲都城達權社鳴謝助開辦經費芳名

張悅沾二拾元　黃德樞　張雲谷　區日　李素策　張炳籌　張官　鄧華　放連　司徒盛穀　關允　李礽皆　黃立芬　黃文波　司徒子雄　湯義望　李任一元　鄺良四元

李雲漢　以上各五元　趙南　司徒彩文　湯義積　張錫遂　張持沾　劉榮　陳安　張暢培　李進　林德源　劉勇　張瑞沾　以上各二元

升卡頓　何發　廖華帝　各二元

坎問頓　陳白靈　司徒經　各二元

砵古件　李芳二元

滿城　李崇捷二元

都城　西人義兒一元五

鄭邦二十元　關華　張豪　廖壽　林東有　劉滾　吳鉅　張培　周其　黃立松　張居　司徒柏　劉祖彭　張沾

張騁南　劉子賢　伍景芳　鄭柏泉　張樞炳　廖先元　張田沾　李扶　湯來　林道潤　溫奕賀　吳培旺　鄧潤　棨星照　關崇修九元

林德修拾元　林均　張譽沾　阮澤南　黃炎　張櫟材　林壽　宋芹　潘銳學　司徒發檢　廖根　李信　李榮耀　阮芳　岑廣

黃壽如　梁韶　呂瑞　張椿生　以上各三元　湯梧　吳厚　李世超　張鉅春　伍歡　黎錦　林玉　黃殿秀　林德焯　黃炳

外科醫生林弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疳疔痔漏遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症并揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

講線矢磨三六貳七

Kwong 'hai Tong Co.

4 Canton St.

Vancouver B. C

英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

影片一覽表

[illegible]

講線壹七三九

本館主人周道緝披露

SEY 6174

廣東街口[illegible]

Yucho Chow STUDIO

23 PENDER ST. W. VANCOUVER B.C.

周耀超影相館

日夜攝影

殼油發客

[illegible]珠泰生榮

Tai Sang Wing Co, P.O. Box 634, Lethbridge, Alta.

雷振打益利隆

Yick Lee Lung, 1713—10th Ave. Regina, Sask.

錦碌埠民新号

Man Sun Co, P.O. Box 28, Kamloops, B. C.

点問頓華英号

Wah Ying Co., 10315—96th St., Edmonton, Alta.

吻加大高培記

On Poy, 609 Oatarot St., Niagara Falls, Ont.

二埠英泰

Ying Tai Co

New Westminster B.C.

企連打吉昌隆

Get Chong Lung

P.O. Box 33

Kelowna, B. C.

蛤蚧補茶

靚化粧品

各項香烟

招商代理利權從優

雲高廣源生

KWONG YUEN SANG CO.

17? Pender Street East

Phone Sey, 3046 Vancouver, B. C.

華埠喊線（詩廞）三零四六

司事林栢旋　榮敬　啟

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡

拾足　請照